

Вырезка из газеты

КРАСНОЕ ЗНАМЯ

от

Харьков

7 9 ИЮН 1957
Газета №

Горячее спасибо

В начале июня Ирина Ивановна Стешенко — внучка М. П. Старицкого и заслуженный артист УССР Александр Трофимович Романенко встретились с нашим коллективом. В дружеской беседе они поделились своими впечатлениями о спектакле «Цыганка Аза», рассказали о том, как играли эту пьесу на украинской сцене, дали много очень интересных ценных советов, что и как следует исправить в спектакле, в украинских сценах. Больше того, они принесли старинные наряды и фотографии и показали нам, как одевались украинские крестьяне в те далекие годы, когда писалась пьеса.

Эта беседа, советы и дружеская критика несомненно помогут нам сделать наш любимый спектакль еще лучше, еще ярче, еще правдивее.

Надо ли говорить о том, с каким волнением везли мы этот спектакль на суд украинского зрителя! Надо ли говорить о каком волнении открывали мы занавес, зная, что в зале сидят те, кто видел эту пьесу в исполнении корифеев украинской сцены. А один из них народный артист СССР Иван Александрович Марьяненко был среди зрителей. В пьесе «Цыганка Аза» он играл вместе с прославленной украинской актрисой Марией Заньковецкой.

Мы знали, что не сможем сыграть «Цыганку Азу» так, как ее играли в свое время корифеи украинской сцены. Мы стремились только к одному: прочесть эту замечательную пьесу глазами наших современников и, используя своеобразие и национальные особенности нашего театра, попытаться создать спектакль, который был бы близок и дорог и украинскому и русскому зрителю.

Поэтому лучшей наградой нам служит то, что сказал И. А. Марьяненко.

— Так эту пьесу не играли на украинской сцене, но только так ее можно и нужно играть в наши дни. Она прозвучала на вашей сцене, как подлинно народная музыкальная украинская драма.

Что может быть лучше такой оценки!

— Спасибо за деда, спасибо за его пьесу. «Аза» прочитана вами совсем по-новому и очень интересно. Сердечное спасибо за трепетное, душевное исполнение, — сказала нам внучка драматурга Ирина Ивановна. Она подарила исполнительницам главных ролей в спектакле — заслуженной артистке РСФСР М. В. Скворцовой, Ольге Петровой и Ольге Яковской старинные дукачи, принадлежавшие ее деду.

Вот за все это нам и хочется сказать Ивану Александровичу Марьяненко, Ирине Ивановне Стешенко и Александру Трофимовичу Романенко наше горячее цыганское спасибо.

Наисто, дорогие товарищи!

Коллектив театра «Ромэн»